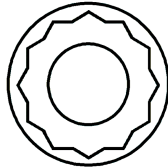


|                                                                                     |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                                            |                                                                                                                                                                                     | <b>098.740</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a<br><br><b>Mitsubishi</b> | <br>Das Original |                                          |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>                                    |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>                                         |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>                                       |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                      |                                                                                                                                                                                     | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete                            |                                                                                                   |                                          |
|    |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| 709.270<br>M 10x1,25x95                                                             |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                     | *<br><br><br><br> | 35 Nm<br>78 Nm<br>20 Nm<br>90°                                                                     |                                                                                                   |                                          |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                         |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
|    | neue Zylinderkopf-<br>schrauben verwenden                                                                                                                                           | use new cylinder<br>head bolts                                                                     | utiliser des vis<br>neuves                                                                        | emplar tornillos nuevos                  |
|    | Warmlauf (80°C)                                                                                                                                                                     | warm up time (80°C)                                                                                | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                     |
|    | Schrauben einzeln lösen<br>und wieder anziehen                                                                                                                                      | loosen and tighten<br>each bolt                                                                    | deserrer et serrer<br>vis par vis                                                                 | aflojar y apretar<br>tornillo a tornillo |
|  | Setzzeit                                                                                                                                                                            | relaxation time                                                                                    | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                         |
|  | Drehwinkel                                                                                                                                                                          | torque angle                                                                                       | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                           |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                      |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| ✱ 0,42 mm, Ø 82 mm                                                                  |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Mot.: 4G93 / 4G94<br>1,8 ltr.-2,0 ltr. GDI                                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| Galant, Lancer, Pajero Pinin, Pajero Sport,<br>Space Wagon                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                                                                   |                                          |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601      |                                                                                                                                                                                     | <b>*098.740*</b>                                                                                   |                                                                                                   |                                          |